



SUPLEMENTO EUROPEO AL TÍTULO

Este Suplemento al Título se ajusta al modelo elaborado por la Comisión Europea, el Consejo de Europa y UNESCO/CEPES. Su finalidad es proporcionar la información independiente necesaria para mejorar la transparencia internacional y el justo reconocimiento académico y profesional de las cualificaciones (diplomas, títulos, certificados, etc.). Está diseñado para describir la naturaleza, nivel, contexto, contenido y rango de los estudios seguidos y completados con éxito por la persona a quien se menciona en el título al que este suplemento acompaña. Deben evitarse juicios de valor, posibles equivalencias o sugerencias de reconocimiento. Deben completarse todas las secciones y, en caso contrario, explicar los motivos por los que no se ha hecho.

EUROPÄISCHES DIPLOMA SUPPLEMENT

Dieses Diploma Supplement entspricht dem von der Europäischen Kommission, dem Europarat und UNESCO/CEPES entwickelten Modell. Das Diploma Supplement soll hinreichende Daten zur Verfügung stellen, die die internationale Transparenz und angemessene akademische und berufliche Anerkennung von Qualifikationen verbessern. Es beschreibt Eigenschaften, Stufe, Zusammenhang, Inhalt sowie Art des Abschlusses des Studiums, das von der in der Originalurkunde bezeichneten Person erfolgreich abgeschlossen wurde. Die Originalurkunde muss diesem Diploma Supplement beigelegt werden. Das Diploma Supplement sollte frei sein von jeglichen Werturteilen, Äquivalenzaussagen oder Empfehlungen zur Anerkennung. Es sollte Angaben in allen acht Abschnitten enthalten. Wenn keine Angaben gemacht werden, sollte dies durch eine Begründung erläutert werden.

SUPPLÉMENT AU DIPLÔME EUROPÉEN

Ce Supplément au diplôme suit le modèle élaboré par la Commission européenne, le Conseil de l'Europe et l'UNESCO/CEPES. Le supplément vise à fournir des données indépendantes et suffisantes pour améliorer la transparence internationale et la reconnaissance académique et professionnelle équitable des qualifications (diplômes, acquis universitaires, certificats, etc.). Il est conçu pour décrire la nature, le niveau, le contexte, le contenu et le statut des études accomplies avec succès par la personne désignée par la qualification originale à laquelle ce supplément est annexé. Il ne doit contenir aucun jugement de valeur, déclaration d'équivalence ou suggestion de reconnaissance. Toutes les informations doivent être fournies dans les huit parties. Lorsqu'une information n'est pas fournie, une explication doit en donner la raison.

1 DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TITULADO / ANGABEN ZUR PERSON DES QUALIFIKATIONSINHABERS / INFORMATIONS SUR LE TITULAIRE DU DIPLÔME

1.1 APELLIDOS / NACHNAME(N) / NOM(S)

María Isabel

1.2 NOMBRE(S) / VORNAME(N) / PRÉNOM(S)

Díaz Rodríguez

1.3 FECHA NACIMIENTO / GEBURTSDATUM / DATE DE NAISSANCE

10/03/1985

1.4 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN / MATRIKELNUMMER / NUMÉRO D'IDENTIFICATION

A79345789 (Pasaporte / Reisepass / Passeport)



2 INFORMACIÓN SOBRE LA TITULACIÓN / ANGABEN ZUR QUALIFIKATION / INFORMATIONS SUR LA QUALIFICATION

2.1 DENOMINACIÓN DE LA TITULACIÓN Y TÍTULO CONFERIDO / BEZEICHNUNG DER QUALIFIKATION UND VERLIEHENER GRAD / INTITULÉ DE LA QUALIFICATION ET TITRE DÉCERNÉ

Especialización en Ortodoncia

Especialista en Ortodoncia por UniversitätsMedizin Berlin

Diplôme Inter-Universitaire (DIU) con validez académica institucional. Fecha de creación del programa: 01/01/2021
Titulación universitaria autónoma

Spezialisierung in Kieferorthopädie

Spezialist für Kieferorthopädie der UniversitätsMedizin Berlin

Interuniversitärer Eigenstudiengang mit institutioneller akademischer Gültigkeit. Programmgründungsdatum: 01.01.2020. Autonomen Hochschulabschluss

Spécialisation en Orthodontie

Especialista en Ortodoncia por UniversitätsMedizin Berlin

Diplôme interuniversitaire propre avec validité académique institutionnelle. Date de création du programme : 01/01/2020.
Diplôme universitaire autonome

2.2 PRINCIPALES CAMPOS DE ESTUDIOS DE LA TITULACIÓN / HAUPTSTUDIENFACH ODER STUDIENFÄCHER / PRINCIPAL(AUX) DOMAINE(S) D'ÉTUDE

Odontología – Ortodoncia

Zahnmedizin – Kieferorthopädie

Odontologie – Orthodontie

2.3 NOMBRE Y NATURALEZA DE LA INSTITUCIÓN QUE HA CONFERIDO EL TÍTULO / NAME UND STATUS DER INSTITUTION, DIE DIE QUALIFIKATION VERLIEHEN HAT / NOM ET STATUT DE L'ÉTABLISSEMENT AYANT DÉLIVRÉ LE DIPLÔME

UniversitätsMedizin Berlin

Universidad Privada

Facultad de Odontología

UniversitätsMedizin Berlin

Private Universität

Zahnmedizinische Fakultät

UniversitätsMedizin Berlin

Université Privée

Faculté d'Odontologie

2.4 NOMBRE Y NATURALEZA DE LA INSTITUCIÓN EN QUE SE IMPARTIERON LOS ESTUDIOS / NAME UND STATUS DER EINRICHTUNG, DIE DEN STUDIENGANG DURCHGEFÜHRT HAT / NOM ET STATUT DE L'ÉTABLISSEMENT AYANT ASSURÉ LA FORMATION

Ver apartado 2.3

Siehe Abschnitt 2.3

Voir section 2.3

2.5 LENGUA(S) UTILIZADA EN DOCENCIA Y EXÁMENES / UNTERRICHTS-/PRÜFUNGSSPRACHE(N) / LANGUE(S) DE FORMATION/D'EXAMEN

Español (es), Alemán (de), Francés (fr)

Spanisch (es), Deutsch (de), Französisch (fr)

Espagnol (es), Allemand (de), Français (fr)

3 NIVEL DE LA TITULACIÓN / ANGABEN ZUM NIVEAU DER QUALIFIKATION / INFORMATIONS SUR LE NIVEAU DE QUALIFICATION

3.1 NIVEL DE LA TITULACIÓN / NIVEAU DER QUALIFIKATION / NIVEAU DE QUALIFICATION

El nivel 7 del Marco Europeo de Cualificaciones (EQF) se corresponde con el nivel de Máster/Especialización avanzada.

Para más información, consultar el sistema de Educación Superior Europeo descrito en el apartado 8.

Niveau 7 des Europäischen Qualifikationsrahmens (EQF) entspricht dem Master-/fortgeschrittenen Spezialisierungsniveau.

Für weitere Informationen siehe das Europäische Hochschulsystem in Abschnitt 8.

Niveau 7 du Cadre Européen des Certifications (CEC) correspond au niveau Master/Spécialisation avancée.

Pour plus d'informations, se référer au système européen d'enseignement supérieur décrit à la section 8.

3.2 DURACIÓN OFICIAL DEL PROGRAMA / OFFIZIELLE DAUER DES STUDIUMS / DURÉE OFFICIELLE DU PROGRAMME

240 ECTS, 3 años de estudio a tiempo completo (6 semestres)

240 ECTS, 3 Jahre Vollzeitstudium (6 Semester)

240 ECTS, 3 ans d'études à temps plein (6 semestres)

3.3 REQUISITOS DE ACCESO / ZUGANGSVORAUSSETZUNG(EN) / CONDITIONS D'ACCÈS

Consultar requisitos de acceso descritos en el apartado 8

Siehe Zugangsvoraussetzungen wie im Abschnitt 8 beschrieben

Consulter les conditions d'admission décrites dans la section 8

4 INFORMACIÓN SOBRE LOS CONTENIDOS Y RESULTADOS OBTENIDOS / ANGABEN ZUM INHALT DES STUDIUMS UND ZU DEN ERZIELTEN ERGEBNISSEN / INFORMATIONS SUR LE CONTENU ET LES RÉSULTATS OBTENUS

4.1 FORMA DE ESTUDIO / STUDIENFORM / MODE D'ÉTUDE/FORMA DE ESTUDIO / FORMA DE ESTUDO / MODE OF STUDY

Formación clínica presencial con Campusnet UMB con calidad académica y documentación clínica.

Präsenzbasierte klinische Ausbildung mit Campusnet UMB, mit akademischer Qualität und klinischer Dokumentation.

Formation clinique en présentiel avec Campusnet UMB, assurant une qualité académique et une documentation clinique.

4.2 REQUISITOS DEL PROGRAMA / STUDIENANFORDERUNGEN / EXIGENCES DU PROGRAMME

El estudiante tiene que completar los créditos ECTS del programa de estudios distribuidos de la siguiente forma:

Der Studierende muss die ECTS-Credits des Studienprogramms wie folgt abschließen:

L'étudiant doit compléter les crédits ECTS du programme d'études répartis comme suit:

Formación básica (66), Obligatorios (30), Prácticas externas (96), Examen y Trabajo Fin de Grado (48).

Además, es necesario acreditar el nivel B1 de competencias lingüísticas, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (EN, DE, FR, ES).

Objetivos:

1. Formación de especialistas con capacidad para diagnosticar, prevenir, interceptar y tratar anomalías en la posición, relación y desarrollo de los dientes, maxilares y bases óseas.
2. Desarrollar competencias avanzadas en biomecánica ortodóncica, utilizando las técnicas y tecnologías más actuales disponibles en el campo.
3. Capacitar para el trabajo en equipos multidisciplinares con otros especialistas, para la resolución integral de problemas complejos craneofaciales.
4. Proporcionar las habilidades necesarias para la investigación en el campo de la ortodoncia.

Competencias generales:

1. Diagnosticar las anomalías dentofaciales a través del análisis clínico, radiográfico, fotográfico y de modelos.
2. Planificar tratamientos ortodóncicos y ortopédicos para diferentes grupos de edad y distintas complejidades.
3. Aplicar técnicas biomecánicas avanzadas para el movimiento dentario y la ortopedia maxilofacial.
4. Utilizar tecnologías digitales para el diagnóstico, planificación y seguimiento de tratamientos ortodóncicos.
5. Gestionar casos clínicos complejos y multidisciplinarios en colaboración con otras especialidades odontológicas y médicas.

4.3 DATOS DEL PROGRAMA / ANGABEN ZUM INHALT / DÉTAILS DU PROGRAMME

Ver Anexo: Expediente Académico

Grundausbildung (66), Pflichtfächer (30), Externes Praktikum (96), Bachelorarbeit (48).

Zusätzlich ist das B1-Sprachniveau gemäß dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (EN, DE, FR, ES) nachzuweisen.

Ziele:

1. Ausbildung von Spezialisten mit der Fähigkeit, Anomalien in Position, Beziehung und Entwicklung der Zähne, Kiefer und Knochenbasen zu diagnostizieren, zu verhindern, abzufangen und zu behandeln.
2. Entwicklung fortgeschrittener Kompetenzen in der kieferorthopädischen Biomechanik unter Verwendung der modernsten verfügbaren Techniken und Technologien auf diesem Gebiet.
3. Befähigung zur Arbeit in multidisziplinären Teams mit anderen Spezialisten zur umfassenden Lösung komplexer kraniofazialer Probleme.
4. Vermittlung der notwendigen Fähigkeiten für die Forschung auf dem Gebiet der Kieferorthopädie.

Allgemeine Kompetenzen:

1. Diagnose dentofazialer Anomalien durch klinische, radiographische und fotografische Analyse sowie Modellanalyse.
2. Planung kieferorthopädischer und orthopädischer Behandlungen für verschiedene Altersgruppen und unterschiedliche Komplexitäten.
3. Anwendung fortschrittlicher biomechanischer Techniken für Zahnbewegungen und kieferorthopädische Kieferorthopädie.
4. Verwendung digitaler Technologien zur Diagnose, Planung und Überwachung kieferorthopädischer Behandlungen.
5. Management komplexer und multidisziplinärer klinischer Fälle in Zusammenarbeit mit anderen zahnmedizinischen und medizinischen Fachgebieten.

Formation fondamentale (66), Enseignements obligatoires (30), Stages externes (96), Travail de fin d'études (48).

Il est également nécessaire d'attester le niveau B1 de compétence linguistique conformément au Cadre européen commun de référence pour les langues (EN, DE, FR, ES).

Objectifs:

1. Formation de spécialistes capables de diagnostiquer, prévenir, intercepter et traiter les anomalies de position, de relation et de développement des dents, des mâchoires et des bases osseuses.
2. Développer des compétences avancées en biomécanique orthodontique, en utilisant les techniques et technologies les plus récentes disponibles dans le domaine.
3. Former au travail en équipes multidisciplinaires avec d'autres spécialistes, pour la résolution intégrale de problèmes craniofaciaux complexes.
4. Fournir les compétences nécessaires pour la recherche dans le domaine de l'orthodontie.

Compétences générales:

1. Diagnostiquer les anomalies dentofaciales par l'analyse clinique, radiographique, photographique et des modèles.
2. Planifier des traitements orthodontiques et orthopédiques pour différents groupes d'âge et différentes complexités.
3. Appliquer des techniques biomécaniques avancées pour le mouvement dentaire et l'orthopédie maxillofaciale.
4. Utiliser les technologies numériques pour le diagnostic, la planification et le suivi des traitements orthodontiques.
5. Gérer des cas cliniques complexes et multidisciplinaires en collaboration avec d'autres spécialités odontologiques et médicales.

4.4 SISTEMA DE CALIFICACIÓN / BENOTUNGSSYSTEM / SYSTÈME DE NOTATION

En el sistema universitario alemán las asignaturas se califican según una escala de 1,0 a 5,0, donde 1,0 es la puntuación más alta y 4,0 es el mínimo aprobatorio:

4,1-5,0: Suspenso; 3,6-4,0: Aprobado; 2,6-3,5: Satisfactorio; 1,6-2,5: Notable; 1,0-1,5: Sobresaliente. Puede concederse una mención especial (Con Distinción) al 5% de los estudiantes del grupo siempre que hayan obtenido una calificación de Sobresaliente. Un módulo/asignatura se considera superado a partir del 4,0.

En el caso de reconocimiento de ECTS, de la experiencia profesional, actividades culturales, deportivas, representación estudiantil u otras no se hará constar ninguna puntuación sino, en su caso, la palabra «Apto» o «Superado».

Im deutschen Hochschulsystem werden Module auf einer Skala von 1,0 bis 5,0 benotet, wobei 1,0 die höchste Punktzahl und 4,0 die Mindestbestehenspunktzahl ist:

4,1–5,0: Nicht bestanden; 3,6–4,0: Ausreichend; 2,6–3,5: Befriedigend; 1,6–2,5: Gut; 1,0–1,5: Sehr gut. Eine besondere Auszeichnung („Mit Auszeichnung“) kann an die besten 5 % des Jahrgangs vergeben werden, sofern sie die Note „Sehr gut“ erreicht haben. Ein Modul/Fach gilt ab einer Note von 4,0 als bestanden.

Anerkennung von Leistungen außerhalb des Curriculums (ECTS): Bei der Anerkennung von ECTS-Leistungspunkten für berufliche Erfahrung, kulturelle, sportliche oder studentische Aktivitäten sowie für studentische Mitwirkung wird keine Note vergeben. In solchen Fällen wird gegebenenfalls der Vermerk „Bestanden“ oder „Anerkannt“ („Apto“ oder „Superado“) eingetragen.

Voir Annexe: Relevé de notes

Dans le système universitaire allemand, les modules sont notés sur une échelle de 1,0 à 5,0, où 1,0 est le score le plus élevé et 4,0 est le minimum requis pour réussir:

4,1–5,0 : Échec ; 3,6–4,0 : Passable ; 2,6–3,5 : Satisfaisant ; 1,6–2,5 : Bien ; 1,0–1,5 : Très bien. Une mention spéciale (« Avec distinction ») peut être attribuée aux 5 % des étudiants ayant obtenu la note maximale « Très bien ». Un module/une unité d'enseignement est considéré comme validé à partir de 4,0.

Reconnaissance des crédits ECTS: Dans le cas de la reconnaissance de crédits ECTS liés à l'expérience professionnelle, aux activités culturelles, sportives, à la représentation étudiante ou à d'autres engagements, aucune note ne sera attribuée. Le cas échéant, la mention « Acquis » ou « Validé » (« Apto » ou « Superado ») sera indiquée.

4.5 CALIFICACIÓN GLOBAL DEL TITULADO / GESAMTNOTE / CLASSIFICATION GÉNÉRALE DU DIPLÔME

La calificación global media se obtiene sumando los créditos superados, y multiplicando cada uno de ellos por la calificación obtenida y dividiéndolo por el número de créditos superados.

Die Gesamtnote wird als gewichteter Durchschnitt berechnet, indem die Noten jedes bestandenen Moduls mit der jeweiligen Anzahl an ECTS-Punkten multipliziert, alle Ergebnisse summiert und anschließend durch die Gesamtanzahl der bestandenen ECTS-Punkte dividiert werden.

La note finale (moyenne générale) est calculée sous forme de moyenne pondérée, en multipliant la note obtenue dans chaque unité d'enseignement validée par le nombre de crédits ECTS correspondants, en additionnant tous les résultats, puis en divisant la somme obtenue par le total des crédits ECTS validés.

1,9 Notable

1,9 Gut

1,9 Bien

5. INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA TITULACIÓN / ANGABEN ZUR FUNKTION DER QUALIFIKATION / INFORMATIONS SUR LA FONCTION DE LA QUALIFICATION

5.1 ACCESO A ESTUDIOS SUPERIORES / ZUGANG ZUR HOCHSCHULBILDUNG / ACCÈS À UN NIVEAU D'ÉTUDES SUPÉRIEUR

Esta titulación habilita para el acceso a estudios de Doctorado en Ciencias Médicas, en Ortodoncia, Odontología Clínica, Biomateriales Dentales, y programas de formación avanzada.

Dieser Abschluss berechtigt zum Zugang zu Promotionsstudiengängen in den medizinischen Wissenschaften, insbesondere in Kieferorthopädie, klinischer Zahnmedizin, dentalen Biomaterialien, sowie zu weiterführenden Ausbildungsprogrammen.

Ce diplôme permet l'accès aux études de doctorat en sciences médicales, en orthodontie, odontologie clinique, biomatériaux dentaires, ainsi qu'à des programmes de formation avancée.

5.2 OBJETIVOS DE LA TITULACIÓN Y CUALIFICACIÓN PROFESIONAL ZWECK DER QUALIFIKATION UND BERUFLICHES PROFIL / OBJECTIFS DE LA QUALIFICATION ET STATUT PROFESSIONNEL

En el apartado 4.2 se encuentra la información relativa a los objetivos y competencias generales que figuran en el plan de estudios.

In Abschnitt 4.2 finden Sie Informationen zu den Zielen und allgemeinen Kompetenzen, die im Lehrplan aufgeführt sind.

Les informations relatives aux objectifs et aux compétences générales figurant dans le programme d'études se trouvent à la section 4.2.

6. PRÁCTICAS CLÍNICAS / KLINISCHE PRAKTIKA / STAGES CLINIQUES

6.1 FORMACIÓN CLÍNICA PRÁCTICA / KLINISCH-PRAKTISCHE AUSBILDUNG / FORMATION CLINIQUE PRATIQUE

Registro de prácticas con procedimientos clínicos validados y documentados bajo supervisión especializada y control académico.

Dokumentation von Praxisphasen mit validierten und dokumentierten klinischen Verfahren unter fachlicher Aufsicht und akademischer Kontrolle.

Enregistrement des stages avec des procédures cliniques validées et documentées, sous supervision spécialisée et contrôle académique.

6.2 PROGRAMA INTER-UNIVERSITARIO / INTER-UNIVERSITÄRES STUDIENPROGRAMM / PROGRAMME INTER-UNIVERSITAIRE

UniversitätsMedizin Berlin
<https://universitaetsmedizin-berlin.de/>

Helmstedt Universität
<https://helmstedt-universitaet.de/>

Université Saejee Paris
<https://universite-saejee-paris.fr/>

UMB Facultad de Odontología
umb@universitaetsmedizin-berlin.de

HU Facultad de Odontología
hu@helmstedt-universitaet.de

USP Facultad de Odontología
usp@universite-saejee-paris.fr

7. LEGITIMIDAD DEL DOCUMENTO / RECHTMÄSSIGKEIT DES DOKUMENTS / LÉGITIMITÉ DU DOCUMENT

7.1 FECHA DE EXPEDICIÓN / DATUM DER AUSSTELLUNG / DATE DE DÉLIVRANCE

7.2 NOMBRE Y FIRMAS DE LOS FIRMANTES / NAME UND UNTERSCHRIFTEN / NOMS ET SIGNATURES

7.3 CARGO DE LOS FIRMANTES / FUNKTION DER UNTERZEICHNER / FONCTION DES SIGNATAIRES

Nombre Apellido / Vorname Nachname / Prénom Nom
Secretaría General / Akademischer Sekretär / Secrétaire Académique

01/12/2025

Nombre Apellido / Vorname Nachname / Prénom Nom
Presidente del Comité Evaluador / Vorsitzender des Prüfungsausschusses / Président du comité d'évaluation

Suplemento Europeo al Título Electrónico (e-SET)

Este suplemento ha sido firmado electrónicamente por el Secretario General de la UniversitätsMedizin Berlin. Para la obtención del documento electrónico original, teclee el CSV en la sede electrónica de la UniversitätsMedizin Berlin (UMB).

Sede electrónica
<https://universitaetsmedizin-berlin.de/set/>
Usuario: UMB
Contraseña: 1122-3344-5566

Europäischer Diplommzusatz in elektronischer (e-SET)

Dieses Zusatzdokument wurde elektronisch vom Generalsekretariat der UniversitätsMedizin Berlin unterzeichnet. Zum Abruf des Originaldokuments in elektronischer Form geben Sie bitte den CSV-Code im elektronischen Campusportal der UniversitätsMedizin Berlin (UMB) ein.

Elektronischer Campuszugang
<https://universitaetsmedizin-berlin.de/set/>
Benutzername: UMB
Passwort: 1122-3344-5566

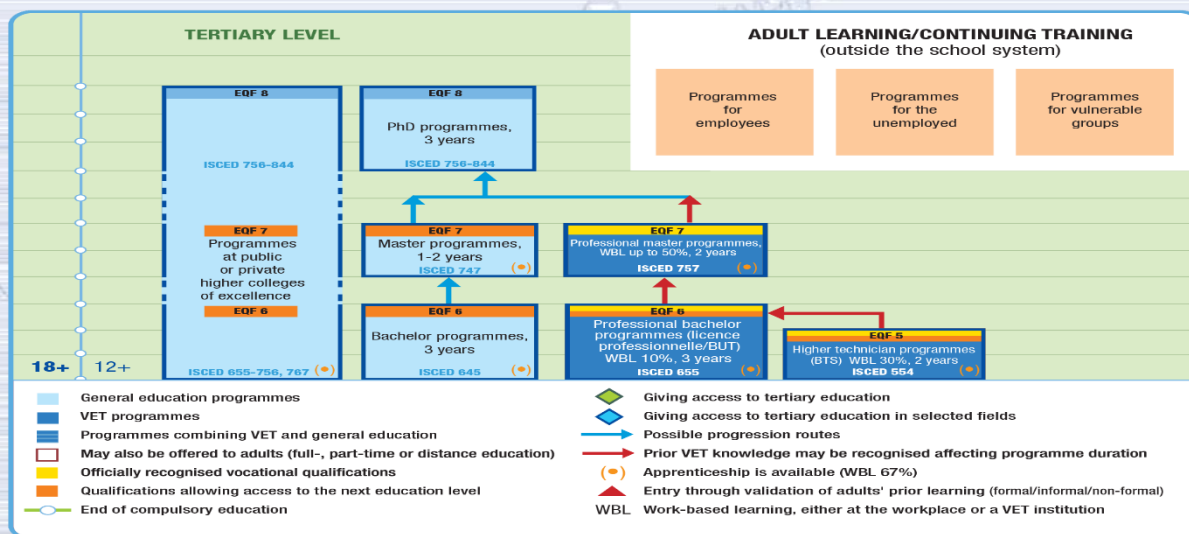
Supplément européen au diplôme électronique (e-SET)

Ce supplément a été signé électroniquement par le Secrétaire Général de la UniversitätsMedizin Berlin. Pour obtenir le document électronique original, veuillez saisir le code CSV sur le portail électronique de la UniversitätsMedizin Berlin (UMB).

Portail électronique
<https://universitaetsmedizin-berlin.de/set/>
Nom d'utilisateur: UMB
Mot de passe: 1122-3344-5566



8. INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA NACIONAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR / INFORMATIONEN ÜBER DAS NATIONALE HOCHSCHULSYSTEM/ INFORMATIONS SUR LE SYSTÈME NATIONAL D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR



ENSEÑANZA UNIVERSITARIA Y ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD

Corresponde a las universidades impartir programas de educación superior, incluyendo aquellos desarrollados en alianza estratégica con otras instituciones académicas, mediante convenios internacionales que permiten ofrecer titulaciones conjuntas como los Diplômes Inter-Universitaires (DIU) reconocidos en el ámbito europeo.

El diseño de los programas de formación especializada se realiza bajo criterios de calidad definidos en sistemas de gestión académica conforme a normas como la ISO 9001. Dichos programas pueden estructurarse tomando como referencia la Weiterbildungsordnung, utilizada como marco normativo de calidad en el desarrollo de competencias clínicas, contenidos prácticos y procesos de evaluación.

La certificación de resultados y la trazabilidad formativa se implementan según protocolos establecidos que permiten verificar los logros académicos y clínicos del estudiante, mediante instrumentos documentales reconocidos en el ámbito profesional.

El sistema universitario alemán incluye universidades públicas y privadas creadas por ley de cada Land. Las públicas integran facultades, institutos, clínicas y escuelas de posgrado. La formación clínica puede guiarse por reglamentos de referencia sin requerir aprobación estatal directa.

ACCESO A LA FORMACIÓN ESPECIALIZADA

Pueden acceder a la formación médica especializada aquellos estudiantes que posean los títulos, diplomas o estudios siguientes u otros declarados equivalentes u homologados a estos:

UNIVERSITÄRE AUSBILDUNG UND QUALITÄTSSICHERUNG

Universitäten sind befugt, Studiengänge der Hochschulbildung anzubieten, auch im Rahmen strategischer Partnerschaften mit anderen Einrichtungen. Durch internationale Vereinbarungen können gemeinsame Abschlüsse wie die Diplôme Inter-Universitaires (DIU) vergeben werden, die europaweit anerkannt sind.

Die Gestaltung spezialisierter Ausbildungsprogramme erfolgt auf Grundlage von Qualitätsstandards in akademischen Managementsystemen gemäß ISO 9001. Diese Programme können unter Bezugnahme auf die Weiterbildungsordnung strukturiert werden, die als normativer Qualitätsrahmen für die Entwicklung klinischer Kompetenzen, praktischer Inhalte und Bewertungsverfahren dient.

Die Ergebnisverifizierung und Ausbildungstransparenz erfolgen nach definierten Protokollen, welche die akademischen und klinischen Leistungen der Teilnehmenden über dokumentierte Verfahren evaluieren.

Das deutsche Hochschulsystem umfasst staatliche und private Universitäten, die durch Landesgesetze geregelt sind. Öffentliche Einrichtungen bestehen aus Fakultäten, Instituten, Kliniken und Graduiertenschulen. Klinische Programme können auf Regelwerke Bezug nehmen, ohne staatliche Anerkennung zu benötigen.

ZUGANG ZUR FACHÄRZTLICHEN AUSBILDUNG

Der Zugang zur Facharztausbildung steht Studierenden offen, die folgende Abschlüsse, Diplome oder Studiengänge oder andere als gleichwertig erklärte oder anerkannte Abschlüsse besitzen:

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE ET GARANTIE DE LA QUALITÉ

Les universités dispensent l'enseignement supérieur, y compris dans le cadre de partenariats stratégiques avec d'autres établissements. Des accords internationaux permettent d'offrir des diplômes conjoints tels que les Diplômes Inter-Universitaires (DIU), reconnus à l'échelle européenne.

La conception des programmes de formation spécialisée repose sur des critères de qualité définis dans les systèmes de gestion académique, conformément à la norme ISO 9001. Ces programmes peuvent être structurés en s'appuyant sur la Weiterbildungsordnung, utilisée comme cadre normatif pour la définition des compétences cliniques, des contenus pratiques et des procédures d'évaluation.

La vérification des résultats et la traçabilité de la formation sont assurées par des protocoles établis permettant d'évaluer les acquis académiques et cliniques à travers des outils documentés.

Le système universitaire allemand comprend des universités publiques et privées établies selon les lois de chaque Land. Les universités publiques intègrent des facultés, des instituts, des cliniques et des écoles doctorales. La formation clinique peut s'appuyer sur des référentiels réglementaires sans validation étatique obligatoire.

ACCÈS À LA FORMATION SPÉCIALISÉE

L'accès à la formation médicale spécialisée est ouvert aux étudiants titulaires des titres, diplômes ou études suivants, ou d'autres titres, diplômes ou études déclarés équivalents ou reconnus comme équivalents à ces titres, diplômes ou études:

A.1. Título universitario obtenido en el sistema educativo de Alemania, en otro Estado miembro de la Unión Europea o en países con convenios internacionales.

A.2. Título universitario procedente de sistemas educativos de Estados miembros de la Unión Europea o de otros Estados con los que se hayan suscrito acuerdos internacionales.

A.3. Documentación que acredite los requisitos formativos exigidos en los países de origen para el acceso a la especialización.

A.4. Otros estudios que, en un Estado miembro de la Unión Europea o en otros Estados con los que se hayan suscrito acuerdos internacionales en régimen de reciprocidad, acrediten los requisitos académicos exigidos en dichos Estados para acceder a estudios especializados.

A.5. Participación en programas interuniversitarios que incluyan formación clínica en Alemania.

A.6. Evaluaciones específicas cuando el título se haya obtenido fuera del Espacio Europeo de Educación Superior. También podrán acceder a estudios de formación especializada:

B.1. Profesionales autorizados temporalmente que inicien formación validada.

B.2. Especialistas formados en el extranjero que deseen adaptación al estándar alemán.

B.3. Participantes en programas internacionales con prácticas clínicas en Alemania.

Asimismo, podrán acceder a estudios de Grado:

C.1. Casos evaluados individualmente por autoridades competentes.

A.1. Hochschulabschluss, der im Bildungssystem Deutschlands, eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union oder in Ländern mit internationalen Abkommen erworben wurde.

A.2. Hochschulabschluss aus Bildungssystemen von Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderen Staaten, mit denen internationale Abkommen geschlossen wurden.

A.3. Nachweis der im Herkunftsland für den Zugang zur Spezialisierung erforderlichen Ausbildungsanforderungen.

A.4. Andere Studien, die in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder in anderen Staaten mit Gegenseitigkeitsabkommen die akademischen Voraussetzungen für den Zugang zu spezialisierten Studiengängen belegen.

A.5. Teilnahme an interuniversitären Programmen, die eine klinische Ausbildung in Deutschland beinhalten.

A.6. Spezifische Bewertungsverfahren, wenn der Abschluss außerhalb des Europäischen Hochschulraums erworben wurde. Auch Zugang zur spezialisierten Ausbildung haben:

B.1. Zeitlich befristet zugelassene Fachkräfte, die eine validierte Ausbildung beginnen.

B.2. Im Ausland ausgebildete Spezialisten, die eine Anpassung an den deutschen Standard anstreben.

B.3. Teilnehmende an internationalen Programmen mit klinischer Praxis in Deutschland.

Zugang zu grundständigen Studiengängen haben ebenfalls:

C.1. Einzelfälle, die von den zuständigen Behörden individuell bewertet werden.

A.1. Diplôme universitaire obtenu dans le système éducatif de l'Allemagne, d'un autre État membre de l'Union européenne ou de pays ayant conclu des accords internationaux.

A.2. Diplôme universitaire issu de systèmes éducatifs d'États membres de l'Union européenne ou d'autres États ayant signé des accords internationaux.

A.3. Documents justifiant les exigences de formation requises dans les pays d'origine pour accéder à la spécialisation.

A.4. Autres études qui, dans un État membre de l'Union européenne ou dans d'autres États ayant conclu des accords de réciprocité, attestent des exigences académiques requises pour accéder à des études spécialisées.

A.5. Participation à des programmes interuniversitaires incluant une formation clinique en Allemagne.

A.6. Évaluations spécifiques lorsque le diplôme a été obtenu en dehors de l'Espace européen de l'enseignement supérieur. Peuvent également accéder à la formation spécialisée :

B.1. Professionnels autorisés temporairement qui entament une formation validée.

B.2. Spécialistes formés à l'étranger souhaitant une adaptation aux standards allemands.

B.3. Participants à des programmes internationaux avec stages cliniques en Allemagne. Peuvent aussi accéder aux études de licence :

C.1. Cas évalués individuellement par les autorités compétentes.

ANEXO: PRÁCTICAS CLÍNICAS / ANLAGE: KLINISCHE AUSBILDUNG / ANNEXE: STAGES CLINIQUES

FORMACIÓN CLÍNICA PRESENCIAL / KLINISCH-PRAKTISCHE PRÄSENZ-AUSBILDUNG / FORMATION CLINIQUE EN PRÉSENTIEL

Registro de práctica clínica: Procedimientos clínicos en ortodoncia.**Fecha de la completa finalización de estudios conducentes a la obtención del título:** 15/10/2025

El estudiante acreditó la formación clínica presencial requerida.

Klinisches Praxisregister: Klinische Verfahren in der Kieferorthopädie.**Datum des vollständigen Abschlusses des Studiums zur Erlangung des Titels:** 15.10.2025

Der Studierende hat die erforderliche klinisch-praktische Ausbildung erfolgreich absolviert.

Registre de pratique clinique: Procédures cliniques en orthodontie.**Date d'achèvement complet des études conduisant à l'obtention du diplôme:** 15/10/2025

L'étudiant a validé la formation clinique en présentiel requise.

FACULTAD DE ODONTOLOGÍA / FAKULTÄT FÜR ZAHNMEDIZIN / FACULTÉ D'ODONTOLOGIE

	Nivel ¹ Niveau ¹ Niveau ¹	Lengua ² Sprache ² Langue ²	Observaciones Bemerkungen Observations
--	--	--	--

Formación Básica / Grundausbildung / Formation de base**Fundamentos Científicos y Biomédicos / Wissenschaftliche und Biomedizinische Grundlagen / Bases Scientifiques et Biomédicales**

Anatomía y Fisiología Craneofacial Avanzada Erweiterte kraniofaziale Anatomie und Physiologie Anatomie et physiologie craniofaciale avancées	6,0	2,4 Notable	2021-22	es, de, fr
Crecimiento y Desarrollo Craneofacial Wachstum und Entwicklung des kraniofazialen Komplexes Croissance et développement craniofacial	6,0	1,2 Sobresaliente	2021-22	es, de, fr
Biología Celular y Molecular en Ortodoncia Zell- und Molekularbiologie in der Kieferorthopädie Biologie cellulaire et moléculaire en orthodontie	6,0	1,7 Notable	2021-22	es, de, fr
Genética y Ortodoncia Genetik und Kieferorthopädie Génétique et orthodontie	6,0	3,2 Aprobado	2021-22	es, de, fr
Biomecánica Ortodóntica Avanzada Fortgeschrittene kieferorthopädische Biomechanik Biomécanique orthodontique avancée	6,0	2,4 Notable	2021-22	es, de, fr
Materiales Dentales en Ortodoncia Dentalmaterialien in der Kieferorthopädie Matériaux dentaires en orthodontie	6,0	3,3 Aprobado	2021-22	es, de, fr
Imagenología Diagnóstica 3D 3D-Diagnosebildgebung Imagerie diagnostique 3D	6,0	2,3 Notable	2021-22	es, de, fr
Fundamentos de Oclusión Funcional Grundlagen der funktionellen Okklusion Fondements de l'occlusion fonctionnelle	6,0	2,2 Notable	2021-22	es, de, fr
Fisiopatología de la Articulación Temporomandibular Pathophysiologie des Kiefergelenks Physiopathologie de l'articulation temporo-mandibulaire	6,0	1,0 Sobresaliente	2021-22	es, de, fr
Farmacología Aplicada a la Ortodoncia Angewandte Pharmakologie in der Kieferorthopädie Pharmacologie appliquée à l'orthodontie	6,0	2,9 Aprobado	2021-22	es, de, fr

Ortodoncia Clínica y Terapéutica / Klinische und Therapeutische Kieferorthopädie / Orthodontie Clinique et Thérapeutique

	4,0	1,0 Sobresaliente	2021-22	es, de, fr
--	-----	-------------------	---------	------------

Asignaturas Obligatorias / Pflichtfächer / Unités obligatoires

Planificación Avanzada de Tratamientos Ortodónticos Fortgeschrittene Behandlungsplanung Planification avancée des traitements orthodontiques	4,0	2,2 Notable	2021-22	es, de, fr
Cefalometría Avanzada y Análisis Facial Erweiterte Fernröntgenanalyse und Gesichtsdiagnostik Céphalométrie avancée et analyse faciale	4,0	3,2 Aprobado	2021-22	es, de, fr
Técnicas de Ortodoncia Convencional Konventionelle kieferorthopädische Techniken Techniques orthodontiques conventionnelles	4,0	1,4 Sobresaliente	2021-22	es, de, fr
Técnicas de Ortodoncia con Brackets de Autoligado Selbstligierende Bracketsysteme Techniques avec brackets autoligaturants	4,0	1,8 Notable	2021-22	es, de, fr
Ortodoncia Invisible y Alineadores Unsichtbare Zahnspangen und Aligner Orthodontie invisible et aligneurs	4,0	3,0 Aprobado	2021-22	es, de, fr
Tratamiento Ortopédico Dentofacial Dentofaziale Orthopädie Traitement orthopédique dento-facial	4,0	1,7 Notable	2022-23	es, de, fr
Ortodoncia y Periodoncia Kieferorthopädie und Parodontologie Orthodontie et parodontie	4,0	1,1 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr
Ortodoncia Restauradora Restaurative Kieferorthopädie Orthodontie restauratrice	4,0	2,7 Aprobado	2022-23	es, de, fr
Ortodoncia y Cirugía Ortognática Kieferorthopädie und Dysgnathiechirurgie Orthodontie et chirurgie orthognathique	4,0	3,0 Aprobado	2022-23	es, de, fr
Tratamiento de Maloclusiones de Clase I Behandlung von Klasse-I-Malokklusionen Traitement des malocclusions de classe I	4,0	1,1 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr
Tratamiento de Maloclusiones de Clase II Behandlung von Klasse-II-Malokklusionen Traitement des malocclusions de classe II	4,0	2,1 Notable	2022-23	es, de, fr

¹ Si es diferente al indicado en el apartado 3.1 / Falls abweichend von Abschnitt 3.1 / S'il est différent de celui indiqué à la section 3.1² Lengua de instrucción y evaluación / Unterrichts- und Prüfungssprache / Langue d'enseignement et d'évaluation

Tratamiento de Maloclusiones de Clase III <i>Behandlung von Klasse-III-Malokklusionen</i> <i>Traitement des malocclusions de classe III</i>	4,0	1,8 Notable	2022-23	es, de, fr	
Manejo de Pacientes con Necesidades Especiales <i>Behandlung von Patienten mit besonderen Bedürfnissen</i> <i>Prise en charge des patients à besoins particuliers</i>	4,0	3,0 Aprobado	2022-23	es, de, fr	
Manejo de Pacientes con Anomalías Craneofaciales <i>Behandlung kraniofazialer Anomalien</i> <i>Prise en charge des anomalies craniofaciales</i>	4,0	1,1 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS
Ortodoncia en Pacientes Adultos <i>Kieferorthopädie bei Erwachsenen</i> <i>Orthodontie chez l'adulte</i>	4,0	1,2 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS
Mecánica de Tratamiento Avanzada <i>Fortgeschrittene Behandlungstechnik</i> <i>Mécanique de traitement avancée</i>	4,0	2,1 Notable	2022-23	es, de, fr	
Anclaje Esquelético en Ortodoncia <i>Skelettale Verankerung</i> <i>Ancrage squelettique en orthodontie</i>	4,0	2,4 Notable	2022-23	es, de, fr	
Estética Facial y Dental en Ortodoncia <i>Ästhetik in der Kieferorthopädie</i> <i>Esthétique faciale et dentaire en orthodontie</i>	4,0	3,6 Aprobado	2022-23	es, de, fr	
Manejo Clínico de las Disfunciones Temporomandibulares <i>Klinisches Management von Kiefergelenksdysfunktionen</i> <i>Prise en charge clinique des dysfonctionnements temporo-mandibulaires</i>	4,0	1,3 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr	
Finalización y Retención del Tratamiento Ortodóntico <i>Abschluss und Retention der kieferorthopädischen Behandlung</i> <i>Finalisation et rétention du traitement orthodontique</i>	4,0	2,2 Notable	2022-23	es, de, fr	
Planificación Digital del Tratamiento Ortodóntico <i>Digitale Behandlungsplanung</i> <i>Planification numérique du traitement orthodontique</i>	4,0	1,4 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS
Técnicas Microquirúrgicas en Ortodoncia <i>Mikrochirurgische Techniken in der Kieferorthopädie</i> <i>Techniques microchirurgicales en orthodontie</i>	4,0	1,2 Sobresaliente	2022-23	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS

Ortodoncia aplicada y subespecialidades / Angewandte Kieferorthopädie und Subspezialitäten / Orthodontie appliquée et sous-spécialités

Ortodoncia Forense y Aplicaciones Médico-Legales <i>Forensische Kieferorthopädie und rechtsmedizinische Anwendungen</i> <i>Orthodontie Médico-legal et Applications Forensiques</i>	5,0	1,5 Sobresaliente	2023-24	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS
Ortodoncia Digital y Tecnologías Emergentes (IA) <i>Digitale Kieferorthopädie und aufkommende Technologien (KI)</i> <i>Orthodontie Numérique et Technologies Emergentes (IA)</i>	5,0	2,6 Aprobado	2023-24	es, de, fr	
Ortodoncia Neuromiofuncional <i>Neuromiofunktionelle Kieferorthopädie</i> <i>Orthodontie Neuro-myofonctionnelle</i>	5,0	1,6 Notable	2023-24	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS
Ortodoncia para Pacientes con Trastornos Respiratorios <i>Kieferorthopädie für Patienten mit Atemstörungen</i> <i>Orthodontie pour Patients atteints de Troubles Respiratoires</i>	5,0	2,8 Aprobado	2023-24	es, de, fr	
Manejo Multidisciplinario de Fisuras Labiopalatinas <i>Multidisziplinäres Management von Lippen-Kiefer-Gaumenspalten</i> <i>Prise en Charge Multidisciplinaire des Fentes Labio-palatines</i>	3,0	1,3 Sobresaliente	2023-24	es, de, fr	
Ortodoncia Preprotésica Avanzada <i>Fortgeschrittene präprothetische Kieferorthopädie</i> <i>Orthodontie Pré-prothétique Avancée</i>	2,5	2,4 Notable	2023-24	es, de, fr	
Seminario de Investigación - Proyecto de Tesis <i>Forschungsseminar - Thesis-Projekt</i> <i>Séminaire de Recherche - Projet de Thèse</i>	2,5	2,2 Notable	2023-24	es, de, fr	EQ ERASMUS EQ ERASMUS EQ ERASMUS

Reconocimiento de Prácticas Clínicas Supervisadas – Registro y Documentación de Casos Clínicos, Sesiones Clínicas Online / Anerkennung betreuer klinischer Praxis – Fallregistrierung und Dokumentation, Online-Kliniksitzungen / Reconnaissance des stages cliniques supervisés – Enregistrement et documentation des cas cliniques, sessions cliniques en ligne

Prácticas clínicas supervisadas y sesiones online <i>Betreute klinische Praxis und Online-Sitzungen</i> <i>Stages cliniques supervisés et sessions en ligne</i>	40,0	1,0 Sobresaliente	2023-24	--	Reconocida Anerkannt Reconnue
--	------	-------------------	---------	----	-------------------------------------

Trabajo Final de Especialización y Examen final de Especialista / Facharztarbeit und Facharztprüfung / Mémoire de Spécialisation et Examen de Spécialiste

Título del Trabajo / Titel der Arbeit / Titre du Travail: Evolución de los Protocolos Biomecánicos y Digitales en Ortodoncia Contemporánea <i>Entwicklung biomechanischer und digitaler Protokolle in der modernen Kieferorthopädie</i> <i>Évolution des protocoles biomécaniques et numériques en orthodontie contemporaine</i>	20,0	1,5 Sobresaliente	2023-24	es, de, fr	
---	------	-------------------	---------	------------	--

ASIGNATURAS CURSADAS EN OTRA UNIVERSIDAD, ALEMANA O EXTRANJERA, EN PROGRAMAS DE MOVILIDAD DE ESTUDIANTES / FÄCHER, DIE AN EINER ANDEREN DEUTSCHEN ODER AUSLÄNDISCHEN HOCHSCHULE IM RAHMEN VON STUDIERENDENMOBILITÄTSPROGRAMMEN ABSOLVIERT WURDEN / UNITÉS D'ENSEIGNEMENT SUIVIES DANS UNE AUTRE UNIVERSITÉ, ALLEMANDE OU ÉTRANGÈRE, DANS LE CADRE DE PROGRAMMES DE MOBILITÉ ÉTUDIANTE

Programa de movilidad <i>Mobilitätsprogramm</i> <i>Programme de mobilité</i>	País <i>Land</i> <i>Pays</i>	Institución / Universidad <i>Hochschule / Einrichtung</i> <i>Établissement / Institution</i>	Año académico <i>Akademisches Jahr</i> <i>Année académique</i>
ERASMUS	Alemania / Deutschland / Allemagne	Helmstedt Universität	2023-24
Módulo o asignatura <i>Modul oder Fach</i> <i>Module ou matière</i>	ECTS		Calificaciones <i>Noten</i> <i>Notes</i>
Ortodoncia Lingual Avanzada / <i>Fortgeschrittene linguale Kieferorthopädie</i> / <i>Orthodontie linguale avancée</i>	10,0		1,5 Sobresaliente
Tecnologías Digitales en Diagnóstico 3D / <i>Digitale 3D-Diagnosetechnologien</i> / <i>Technologies numériques en diagnostic 3D</i>	10,0		2,5 Notable
Ortodoncia y Medicina del Sueño / <i>Kieferorthopädie und Schlafmedizin</i> / <i>Orthodontie et médecine du sommeil</i>	10,0		2,3 Notable
Ortodoncia Acelerada y Biotecnologías / <i>Beschleunigte KFO und Biotechnologien</i> / <i>Orthodontie accélérée et biotechnologies</i>	10,0		1,1 Sobresaliente
Ortodoncia y Reconstrucción Maxilofacial / <i>Kieferorthopädie und Kieferrekonstruktion</i> / <i>Orthodontie et reconstruction maxillo-faciale</i>	10,0		3,5 Aprobado
Psicología del Paciente Ortodóntico y Salud Mental / <i>Psychologie des kieferorthopädischen Patienten</i> / <i>Psychologie du Patient en Orthodontie et Santé Mentale</i>	10,0		3,2 Aprobado